

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 19 No L 3

8 January 1976

English Edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 11/76 of 7 January 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal . . . . .                       | 1  |
| Commission Regulation (EEC) No 12/76 of 7 January 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . .                     | 3  |
| Commission Regulation (EEC) No 13/76 of 7 January 1976 establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears . . . . . | 5  |
| Commission Regulation (EEC) No 14/76 of 7 January 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds . . . . .                                                       | 7  |
| Commission Regulation (EEC) No 15/76 of 7 January 1976 determining the world market price for colza and rape seed . . . . .                                          | 9  |
| Commission Regulation (EEC) No 16/76 of 7 January 1976 fixing the import levies on olive oil . . . . .                                                               | 11 |
| Commission Regulation (EEC) No 17/76 of 7 January 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .                                               | 13 |

---

#### II *Acts whose publication is not obligatory*

##### Commission

##### 76/6/EEC :

|                                                                                                                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Decision of 10 December 1975 fixing the maximum export refund for the twelfth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 . . . . . | 14 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

**Contents (continued)**

**76/7/EEC :**

Commission Decision of 11 December 1975 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1840/75 . . . . . 15

**76/8/EEC :**

Commission Decision of 11 December 1975 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75 . . . . . 16

**76/9/EEC :**

Commission Decision of 11 December 1975 to take no action on tenders submitted for 11 December 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1916/75 . . . . . 17

**76/10/EEC :**

Commission Decision of 12 December 1975 fixing the maximum export refund for husked long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2455/75 . . . . . 18

**76/11/EEC :**

Commission Decision of 12 December 1975 fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2454/75 . . . . . 20

**76/12/EEC :**

Commission Decision of 12 December 1975 fixing the maximum export refund for milled round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2456/75 . . . . . 22

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 11/76****of 7 January 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as amended by  
Regulation (EEC) No 3058/75<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 2831/75<sup>(3)</sup> and subsequent amending  
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions  
contained in Regulation (EEC) No 2831/75 to the

offer prices and today's quotations known to the  
Commission that the levies at present in force should  
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed  
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No  
2727/75 are hereby fixed as shown in the table  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 January  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 7 January 1976.

*For the Commission*

*Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 7 January 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Levies                              |
|----------------|------------------------------------------|-------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin                  | 37.52                               |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 53.39 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02          | Rye                                      | 53.23 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                   | 26.52                               |
| 10.04          | Oats                                     | 18.58                               |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 36.35 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 2.53                                |
| 10.07 B        | Millet                                   | 23.66 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 33.54 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D        | Canary seed; other cereals               | 0 <sup>(5)</sup>                    |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 71.97                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                | 93.98                               |
| 11.02 A I a    | Durum wheat groats and meal              | 101.40                              |
| 11.02 A I b    | Common wheat groats and meal             | 76.89                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(2)</sup> Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 12/76****of 7 January 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as amended by  
Regulation (EEC) No 3058/75<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
2832/75<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 January  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 7 January 1976.

*For the Commission*

*Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 7 January 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Current<br>1 | 1st period<br>2 | 2nd period<br>3 | 3rd period<br>4 |
|----------------|------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin                  | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.02          | Rye                                      | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.03          | Barley                                   | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.04          | Oats                                     | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                   | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 0            | 0               | 0               | 0-40            |
| 10.07 D        | Other                                    | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 0            | 0               | 0               | 0               |

## B. Malt

(u.a. / metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                                                                 | Current<br>1 | 1st period<br>2 | 2nd period<br>3 | 3rd period<br>4 | 4th period<br>5 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 13/76****of 7 January 1976****establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits  
and apples and pears**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No  
1570/70 of 3 August 1970 establishing a system of  
standard average values for citrus fruits<sup>(1)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 1937/74 of 24 July  
1974<sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No  
1641/75 of 27 June 1975 establishing a system of  
standard average values for the determination of the  
value for customs purposes of apples and pears<sup>(3)</sup>, and  
in particular Articles 2 and 8 thereof,

Whereas it follows from the application of the notes  
and criteria laid down by Regulation (EEC) No  
1570/70 and Regulation (EEC) No 1641/75 to the

elements communicated to the Commission in accor-  
dance with Article 4 (1) of Regulation (EEC) No  
1570/70 and Article 4 (1) of Regulation (EEC) No  
1641/75 that the standard average values should be  
fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard average values provided for in Article 2  
(1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and in Article 2  
(1) of Regulation (EEC) No 1641/75 shall be as shown  
in the tables in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 January  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 7 January 1976.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

<sup>(2)</sup> OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 25.

<sup>(3)</sup> OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 45.

## ANNEX

Table I : Citrus fruits

| Code  | Description of goods                                                                                                                                                                      | Amount of standard average values/100 kg gross |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|       |                                                                                                                                                                                           | Bfrs/Lfrs                                      | Dkr              | DM               | FF               | £<br>Irish       | Lit              | Fl               | £<br>sterling    |
| 1.    | Lemons :                                                                                                                                                                                  |                                                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| 1.1   | — Spain . . . . .                                                                                                                                                                         | 1 477                                          | 230.01           | 97.80            | 166.87           | 18.40            | 25 460           | 100.25           | 18.40            |
| 1.2   | — Tunisia, Morocco, Algeria . . . . .                                                                                                                                                     | 1 026                                          | 159.81           | 67.95            | 115.94           | 12.79            | 17 691           | 69.66            | 12.79            |
| 1.3   | — Countries in southern Africa. . . . .                                                                                                                                                   | 985                                            | 153.44           | 65.24            | 111.32           | 12.28            | 16 985           | 66.87            | 12.28            |
| 1.4   | — Other African countries and countries on the<br>Mediterranean . . . . .                                                                                                                 | 1 195                                          | 186.20           | 79.17            | 135.09           | 14.90            | 20 611           | 81.16            | 14.90            |
| 1.5   | — USA . . . . .                                                                                                                                                                           | 1 998                                          | 311.09           | 132.28           | 225.69           | 24.89            | 34 436           | 135.59           | 24.89            |
| 1.6   | — Other countries . . . . .                                                                                                                                                               | —                                              | —                | —                | —                | —                | —                | —                | —                |
| 2.    | Sweet oranges :                                                                                                                                                                           |                                                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| 2.1   | — Countries on the Mediterranean :                                                                                                                                                        |                                                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| 2.1.1 | — Navels (with the exception of Navel<br>sanguines), Navelines, Navelates, Salus-<br>tianas, Vernas, Valencia lates, Maltese<br>blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita,<br>Hamkins . . . . . | 909                                            | 141.67           | 60.24            | 102.78           | 11.33            | 15 682           | 61.75            | 11.33            |
| 2.1.2 | — Sanguines and semi-sanguines, including<br>Navel sanguines and Maltese sanguines . .                                                                                                    | —                                              | —                | —                | —                | —                | —                | —                | —                |
| 2.1.3 | — Other . . . . .                                                                                                                                                                         | — <sup>(1)</sup>                               | — <sup>(1)</sup> | — <sup>(1)</sup> | — <sup>(1)</sup> | — <sup>(1)</sup> | — <sup>(1)</sup> | — <sup>(1)</sup> | — <sup>(1)</sup> |
| 2.2   | — Countries in southern Africa. . . . .                                                                                                                                                   | —                                              | —                | —                | —                | —                | —                | —                | —                |
| 2.3   | — USA . . . . .                                                                                                                                                                           | —                                              | —                | —                | —                | —                | —                | —                | —                |
| 2.4   | — Brazil . . . . .                                                                                                                                                                        | —                                              | —                | —                | —                | —                | —                | —                | —                |
| 2.5   | — Other countries . . . . .                                                                                                                                                               | 921                                            | 143.46           | 61.00            | 104.08           | 11.48            | 15 880           | 62.53            | 11.48            |
| 3.    | Grapefruit and pomelos :                                                                                                                                                                  |                                                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| 3.1   | — Tunisia, Morocco, Algeria . . . . .                                                                                                                                                     | —                                              | —                | —                | —                | —                | —                | —                | —                |
| 3.2   | — Cyprus, Israel, Gaza, Egypt, Turkey . . . . .                                                                                                                                           | 989                                            | 154.01           | 65.49            | 111.73           | 12.32            | 17 048           | 67.13            | 12.32            |
| 3.3   | — Countries in southern Africa. . . . .                                                                                                                                                   | —                                              | —                | —                | —                | —                | —                | —                | —                |
| 3.4   | — USA . . . . .                                                                                                                                                                           | 1 239                                          | 193.04           | 82.08            | 140.05           | 15.44            | 21 369           | 84.14            | 15.44            |
| 3.5   | — Other American countries. . . . .                                                                                                                                                       | 655                                            | 102.08           | 43.40            | 74.06            | 8.17             | 11 300           | 44.49            | 8.17             |
| 3.6   | — Other countries . . . . .                                                                                                                                                               | —                                              | —                | —                | —                | —                | —                | —                | —                |
| 4.    | Clementines. . . . .                                                                                                                                                                      | 2 158                                          | 336.09           | 142.91           | 243.83           | 26.89            | 37 204           | 146.49           | 26.89            |
| 5.    | Mandarines including Wilkings . . . . .                                                                                                                                                   | — <sup>(1)</sup>                               | — <sup>(1)</sup> | — <sup>(1)</sup> | — <sup>(1)</sup> | — <sup>(1)</sup> | — <sup>(1)</sup> | — <sup>(1)</sup> | — <sup>(1)</sup> |
| 6.    | Monreales and Satsumas . . . . .                                                                                                                                                          | 1 328                                          | 206.79           | 87.93            | 150.03           | 16.55            | 22 891           | 90.13            | 16.55            |
| 7.    | Tangerines . . . . .                                                                                                                                                                      | —                                              | —                | —                | —                | —                | —                | —                | —                |

<sup>(1)</sup> The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2287/75 of 4 September 1975 (OJ No L 235, 6. 9. 1975).

Table II : Apples and pears

|     |                                                                                   |       |   |        |        |       |        |        |       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|---|--------|--------|-------|--------|--------|-------|
| 8.  | Apples :                                                                          |       |   |        |        |       |        |        |       |
| 8.1 | — Countries of the southern hemisphere. . . . .                                   | —     | — | —      | —      | —     | —      | —      | —     |
| 8.2 | — European third countries . . . . .                                              | 610   | — | 40.42  | 68.96  | 14.13 | 10 522 | 41.43  | 14.13 |
| 8.3 | — Countries of the northern hemisphere other<br>than European countries . . . . . | —     | — | —      | —      | 20.23 | —      | —      | 20.23 |
| 9.  | Pears :                                                                           |       |   |        |        |       |        |        |       |
| 9.1 | — Countries of the southern hemisphere. . . . .                                   | —     | — | —      | —      | —     | —      | —      | —     |
| 9.2 | — European third countries . . . . .                                              | 467   | — | 30.96  | 52.82  | —     | 8 059  | 31.73  | —     |
| 9.3 | — Countries of the northern hemisphere other<br>than European countries . . . . . | 1 635 | — | 108.28 | 184.75 | —     | 28 189 | 110.99 | —     |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 14/76**  
**of 7 January 1976**  
**fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2651/75<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3395/75<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2651/75

to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1976.

*For the Commission*

*Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 37.

<sup>(4)</sup> OJ No L 334, 31. 12. 1975, p. 37.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 7 January 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

Subsidy applicable from 8 January 1976 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

|                                         | Colza and rape seed | Sunflower seed |
|-----------------------------------------|---------------------|----------------|
| Subsidy                                 | 9.893               | 4.294          |
| Subsidy in the case of advance fixing : |                     |                |
| — for the month of January 1976         | 9.893               | 4.294          |
| — for the month of February 1976        | 10.193              | 4.644          |
| — for the month of March 1976           | 10.332              | 4.752          |
| — for the month of April 1976           | 9.760               | 5.640          |
| — for the month of May 1976             | 9.760               | —              |
| — for the month of June 1976            | 9.921               | —              |

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 15/76

of 7 January 1976

determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73<sup>(4)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75<sup>(6)</sup>, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2651/75 of 17 October 1975 fixing the amount of the subsidy

on oil seeds<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 14/76<sup>(8)</sup>;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1976.

*For the Commission*

*Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

<sup>(6)</sup> OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

<sup>(7)</sup> OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 37.

<sup>(8)</sup> See page 7 of this Official Journal.

## ANNEX

World market price applicable from 8 January 1976 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

|                                                            | u.a./100 kg <sup>(1)</sup> |
|------------------------------------------------------------|----------------------------|
| World market price                                         | 17·137                     |
| World market price where the subsidy is fixed in advance : |                            |
| — for the month of January 1976                            | 17·137                     |
| — for the month of February 1976                           | 17·137                     |
| — for the month of March 1976                              | 17·298                     |
| — for the month of April 1976                              | 17·870                     |
| — for the month of May 1976                                | 17·870                     |
| — for the month of June 1976                               | 17·709                     |

(<sup>1</sup>) The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

|          |         |         |
|----------|---------|---------|
| 1 u.a. = | DM      | 3·21978 |
| 1 u.a. = | Fl      | 3·35507 |
| 1 u.a. = | Bfr/Lfr | 48·6572 |
| 1 u.a. = | FF      | 5·55419 |
| 1 u.a. = | Dkr     | 7·57828 |
| 1 u.a. = | £       | 0·61332 |
| 1 u.a. = | l£      | 0·61332 |
| 1 u.a. = | Lit     | 844·288 |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 16/76****of 7 January 1976****fixing the import levies on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece<sup>(3)</sup>, and in particular Articles 3 (4) and 9 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 443/72 of 29 February 1972 on the levies on refined olive oil and on certain products containing olive oil<sup>(4)</sup>, and in particular Article 9 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1912/74 of 22 July 1974 on imports of olive oil from Tunisia<sup>(5)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 303/74 of 4 February 1974 on imports of olive oil from Morocco<sup>(6)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the levies on olive oil were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3046/75<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3394/75<sup>(8)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3046/75 to the offer prices known to the Commission that levies at present in force should be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 13 of Regulation No 136/66/EEC, Article 3 of Regulation No 162/66/EEC, Article 9 of Regulation (EEC) No 443/72, Article 5 of Regulation (EEC) No 1912/74 and Article 5 of Regulation (EEC) No 303/74 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 January 1976.

*For the Commission*

*Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.  
(2) OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.  
(3) OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.  
(4) OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 3.  
(5) OJ No L 202, 24. 7. 1974, p. 6.  
(6) OJ No L 34, 7. 2. 1974, p. 4.

(7) OJ No L 303, 22. 11. 1975, p. 28.  
(8) OJ No L 334, 31. 12. 1975, p. 35.

## ANNEX

## Levies on imports from 8 January 1976 in u.a./100 kg

| CCT heading No | Products entirely obtained in one of these countries and transported directly from one of these countries to the Community |                       |                       | Products not entirely obtained in Greece or not transported from that country to the Community | Third countries       |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                | Greece                                                                                                                     | Morocco               | Tunisia               |                                                                                                |                       |
| 07.01 N II     | 7.024                                                                                                                      | 11.778                | 11.778                | 12.478                                                                                         | 11.778                |
| 07.03 A II     | 7.024                                                                                                                      | 11.678                | 11.678                | 12.478                                                                                         | 11.678                |
| 15.07 A I a)   | 35.993                                                                                                                     | 62.959                | 62.959                | 66.159                                                                                         | 66.159                |
| 15.07 A I b)   | 48.315                                                                                                                     | 84.513                | 84.513                | 90.513                                                                                         | 90.513                |
| 15.07 A II     | 31.926                                                                                                                     | 56.220 <sup>(1)</sup> | 56.220 <sup>(1)</sup> | 56.720                                                                                         | 56.720 <sup>(2)</sup> |
| 15.17 A I      | 15.963                                                                                                                     | 28.360                | 28.360                | 28.360                                                                                         | 28.360                |
| 15.17 A II     | 25.541                                                                                                                     | 45.376                | 45.376                | 45.376                                                                                         | 45.376                |
| 23.04 A        | 2.554                                                                                                                      | 4.538                 | 4.538                 | 4.538                                                                                          | 4.538                 |

<sup>(1)</sup> The levy to be charged on imports of this product is defined in Council Regulations (EEC) No 303/74 and (EEC) No 1912/74 and Commission Regulations (EEC) No 1936/75 and (EEC) No 1937/75.

<sup>(2)</sup> The levy to be charged on imports of olive oil other than refined, entirely obtained in Spain or in Turkey and transported directly from one of these countries to the Community, is defined in Council Regulations (EEC) No 2164/70 and (EEC) No 306/74 and Commission Regulation (EEC) No 1938/75.

(1) Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 10 December 1975

fixing the maximum export refund for the twelfth partial invitation to tender  
for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75

(76/6/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-  
zation of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as amended by  
Regulation (EEC) No 2623/75<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75  
of 11 August 1975 on a standing invitation to tender  
to determine levies and/or refunds on export of white  
sugar<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No  
2665/75<sup>(4)</sup>, requires Member States to carry out partial  
invitations to tender for the export of white sugar;

Whereas pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)  
No 2101/75 a maximum export refund shall be fixed,  
as the case may be, account being taken in particular  
of the state and foreseeable development of the  
Community and world markets in sugar, for the  
partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders  
submitted in response to the twelfth partial invitation  
to tender, the provisions set out in Article 1 should be  
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum export refund for the twelfth partial  
invitation to tender for white sugar issued under Regu-  
lation (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 4.800  
units of account per 100 kilogrammes.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 December 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 270, 21. 10. 1975, p. 26.

**COMMISSION DECISION**

of 11 December 1975

**fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1840/75**

(76/7/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1840/75 of 17 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone VII (a)<sup>(3)</sup>, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 1840/75; whereas the notice of invitation to tender<sup>(4)</sup> associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 400 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1840/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No

1840/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 20 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 11 December 1975 is hereby fixed at 34.50 units of account per metric ton.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 December 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(3)</sup> OJ No L 187, 18. 7. 1975, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ No C 162, 18. 7. 1975, p. 5.

**COMMISSION DECISION**

of 11 December 1975

**fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75**

(76/8/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1841/75 of 17 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone I and Portugal<sup>(3)</sup>, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 1841/75; whereas the notice of invitation to tender<sup>(4)</sup> associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 600 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1841/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No

1841/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 10 000 metric tons;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 11 December 1975 is hereby fixed at 33.72 units of account per metric ton.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 December 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(3)</sup> OJ No L 187, 18. 7. 1975, p. 20.

<sup>(4)</sup> OJ No C 162, 18. 7. 1975, p. 7.

**COMMISSION DECISION****of 11 December 1975****to take no action on tenders submitted for 11 December 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1916/75**

(76/9/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1916/75 of 25 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of barley to the countries of Zones I, II and III<sup>(4)</sup>, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on barley was issued under Regulation (EEC) No 1916/75;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1916/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or to fix a minimum export levy, taking

account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

No action shall be taken on the tenders submitted for 11 December 1975 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on barley referred to in Regulation (EEC) No 1916/75.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 December 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 15.

## COMMISSION DECISION

of 12 December 1975

fixing the maximum export refund for husked long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2455/75

(76/10/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3a thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2455/75 of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of husked long grain rice to third countries<sup>(5)</sup>, and in particular Articles 9 (1) and 10 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on husked long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2455/75; whereas the notice of invitation to tender<sup>(6)</sup> associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 5 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2455/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2455/75 stipulates that the

award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 140 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum export refund for husked long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 11 December 1975 is hereby fixed at 50.92 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 December 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

<sup>(3)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

<sup>(4)</sup> OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

<sup>(5)</sup> OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 9.

<sup>(6)</sup> OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 16.

*ANNEX*

The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in  
Article 1

|       |   |            |      |
|-------|---|------------|------|
| 1 Bfr | = | 0.0205519  | u.a. |
| 1 Dkr | = | 0.131956   | u.a. |
| 1 DM  | = | 0.310580   | u.a. |
| 1 Fl  | = | 0.298056   | u.a. |
| 1 FF  | = | 0.180044   | u.a. |
| 1 £   | = | 1.63047    | u.a. |
| 1 Lit | = | 0.00117053 | u.a. |

---

## COMMISSION DECISION

of 12 December 1975

fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2454/75

(76/11/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3a thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/75 of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of milled long grain rice to third countries<sup>(5)</sup>, and in particular Articles 9 (1) and 10 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on milled long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2454/75; whereas the notice of invitation to tender<sup>(6)</sup> associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 20 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2454/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2454/75 stipulates that the

award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 4 820 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum export refund for milled long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 11 December 1975 is hereby fixed at 73.75 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 December 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

<sup>(3)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

<sup>(4)</sup> OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

<sup>(5)</sup> OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 5.

<sup>(6)</sup> OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 14.

*ANNEX*

**The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in  
Article 1**

|       |   |            |      |
|-------|---|------------|------|
| 1 Bfr | = | 0.0205519  | u.a. |
| 1 Dkr | = | 0.131956   | u.a. |
| 1 DM  | = | 0.310580   | u.a. |
| 1 Fl  | = | 0.298056   | u.a. |
| 1 FF  | = | 0.180044   | u.a. |
| 1 £   | = | 1.63047    | u.a. |
| 1 Lit | = | 0.00117053 | u.a. |

---

**COMMISSION DECISION**

of 12 December 1975

**fixing the maximum export refund for milled round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2456/75**

(76/12/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3a thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2456/75 of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of milled round grain rice to third countries<sup>(5)</sup>, and in particular Articles 9 (1) and 10 thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on milled round grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2456/75; whereas the notice of invitation to tender<sup>(6)</sup> associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 10 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2456/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2456/75 stipulates that the

award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 312 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum export refund for milled round grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 11 December 1975 is hereby fixed at 34.54 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 December 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

<sup>(3)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

<sup>(4)</sup> OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

<sup>(5)</sup> OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 13.

<sup>(6)</sup> OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 19.

*ANNEX*

The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in Article 1

|       |   |            |      |
|-------|---|------------|------|
| 1 Bfr | = | 0.0205519  | u.a. |
| 1 Dkr | = | 0.131956   | u.a. |
| 1 DM  | = | 0.310580   | u.a. |
| 1 Fl  | = | 0.298056   | u.a. |
| 1 FF  | = | 0.180044   | u.a. |
| 1 £   | = | 1.63047    | u.a. |
| 1 Lit | = | 0.00117053 | u.a. |

---

**NOTICE TO SUBSCRIBERS  
TO THE OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES**

Subscriptions for 1975 expired on 31 December.

To avoid any interruption in the supply, subscribers are requested to renew without delay.

The cost of subscription for 1976 is £ 33 (Bfrs 3 000).